



### The Chinese Collection of the Bavarian State Library: Visibility and Accessibility

EASL 2015



**Thomas Tabery** 

### Duke Albrecht V 1558: court library of the house of Wittelsbach

3

77000070 07070071 01000010 0100001010

10 010101



### **Bavarian State Library**

- European universal library and international research library:
  - 10 million volumes
  - 63,000 current periodicals
  - 1.1 million E-Books
  - 97,000 manuscripts
  - 20,000 incunabula

 Areas of collection emphasis: Classical studies, history, music, Eastern Europe, Middle East and Far East

### **Chinese Collection – 17th/18th century**

- Bavarian rulers: interest in China and support of Jesuit missionaries
- early Chinese book list from 1618
- abolition of the Jesuit College in 1773 and secularization of monasteries in 1803



### **Chinese Collection – 19th/20th century**

- Karl Friedrich Neumann, Guangzhou 1830/31: 3,500 Chinese volumes
- Onorato Martucci's collection, 1851: 2,700 volumes
- Etienne Quatremère's library, purchased in 1858: 2,000 Chinese and Manchurian works
- Georg Reismüller, purchasing journey in 1929: 18,500 volumes



### **Chinese Collection – Today**

- 230,000 volumes and 3,000 manuscripts
- current acquisitions focus on the arts disciplines of pre-modern China
- holdings supplemented by literature on China in non-Chinese languages

Res/L.sin. C 590



### **Online catalogue**



Buch

洪武正韻: 16卷 Hong wu zheng yun: 16 Kapitel 樂韶鳳 (Yue, Shaofeng) </br>

[Shandong] : Hou de tang, 1567. - 10 ce in 2 han

Einzelbände

Kopie via EOD (€)

 All titles of Chinese collection electronically catalogued in Chinese characters and Pinyin transcription

#### mehr zum Titel

Titel:	洪武正韻	<ul> <li>accessible through online catalogues</li> </ul>
Untertitel:	16卷	
Verfasserangabe:	樂韶鳳, 宋濂等撰,[朱厚燆刻]	(OPAC, WorldCat), search engines
Verf./Hrsg./Interpr.:	樂韶鳳	(Or AC, WorldCall, Search engines
beteiligte Personen:	宋濂 朱厚燆	etc.
Ort:	[山東]	
Verlag:	厚德堂	
Fussnote:		< 窯口, 雙黑魚尾, 四周雙邊, 版心中鐫書名及卷次, 下鐫刻工:"紀, 楫, 炤, 李炤, 沈世義, 馬中礼, 紀 勇" 後有隆慶元年(1567)後序及"衡王[朱厚燆 (1502-1572)]謹題厚德堂章"牌記
Titel:	Hong wu zheng yun	
Untertitel:	16 Kapitel	
Von:	Yue Shaofeng, Song Lian u.a. zhuan;[ Zhu Hou	jiao ke]
Verfasser:	Yue, Shaofeng	
Verfasser-Zusatz:	Ming	
Verf./Hrsg./Interpr.:	Song, Lian	
:	1310-1381	
Verf./Hrsg./Interpr.:	Zhu, Hougiao	



### **Re-cataloguing and digitisation**

Re-cataloguing and full text digitisation of Chinese ancient books and manuscripts (2011-2015)

•financed by the German Research Foundation (DFG)

- •11.000 volumes (dating from the 17th century and earlier) re-catalogued and fully digitised
- •About 1 million digital images will be produced until the end of 2015.



### **Re-cataloguing and digitisation**

Included:

- approx. 20 Song and Yuan dynasty printings
- more than 100 Ming dynasty printings
- several thousand printed volumes dating from the first half of the Qing dynasty (before 1795)
- printings of Western missionaries
- approx. 50 Chinese manuscripts (incl. 3 scrolls from Dunhuang)

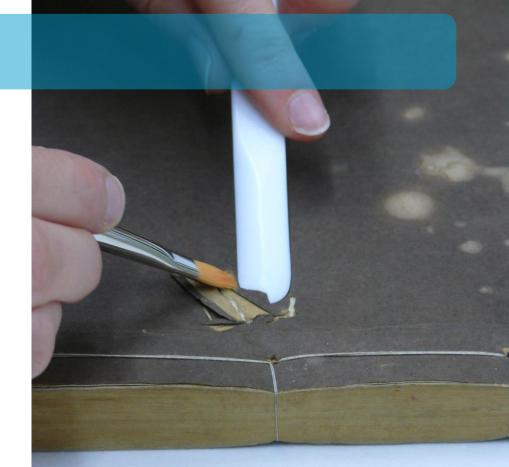


### Digitisation

### First step: Restoration

Institute of Book and Manuscript Conservation (IBR) of the Bavarian State Library

000070





### Second step:

### **Digitisation** by the Munich Digitisation Center

- Scan process
- Quality control of every single image

01000010

0070 07070071 01000010 01000810101

 Capturing of structural metadata (table of contents)





### **Digitisation**

# Use of various digitisation techniques, depending on size and material



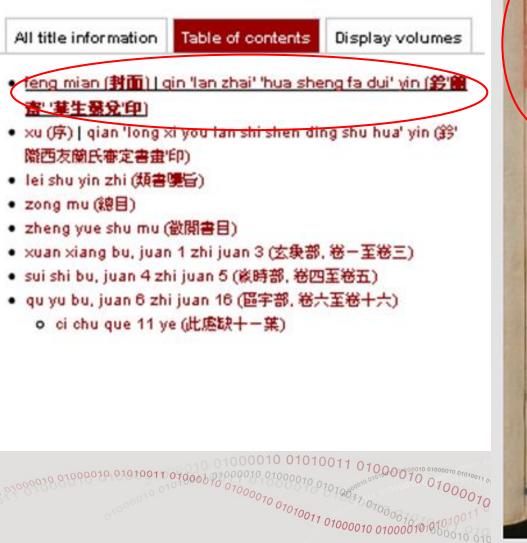
19000 91000

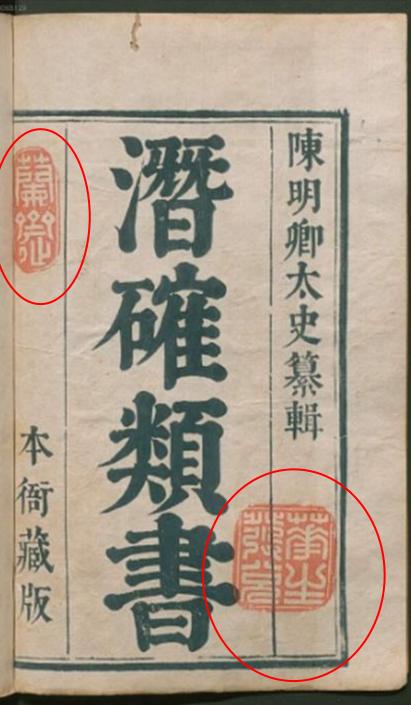
010000

01000010 01010011 01000010 01000810101









### Long-term preservation and webaccess

- Long-term preservation: Leibniz Supercomputing Center (LRZ)
- Webaccess through:
  - Digital collections and online catalogue of the Bavarian State Library
  - WorldCat
  - Union Catalog of Chinese Rare Books (National Central Library, Taiwan)
  - Virtual libraries
  - Search engines (Google etc.)



### **Digital East Asia Collections**

### http://eastasia.digital-collections.de



#### 歡迎進入巴伐利亞國家圖書館東亞數字資源庫!

這裏,您可以欣賞到圖書館收藏的中文,日文和韓文等多種文字的古籍資料,收錄的典藏從七世紀一直跨越至十九世紀。您可以選擇以下兩種檢索方式,即任意詞檢索和高級檢索(見檢索幫助)。 [點擊相關信息]

巴伐利亞國家圖書館中文古文獻數字化項目自2011年起由德意志研究聯合會(DFG)鼎力相助。。

目前,您可以瀏覽到90萬張圖片,未來,該數據還會持續增長。

[點擊相關信息].

三才圖會 上海 中國 丹桂堂 九章算術 細草圖說 五桂堂 五經四書 五經類編 京都北 京 仮名垣魯文 任福祐 俞安期 修德堂 倫敦 教會 儼山書院 雲山書院 元文類 光裕堂 内府 凌稚降 初學記 前漢書 劉勰 劉昭 北京北史北尾重政十六國春秋 半埜堂 南史 厚德堂 古今說海 史記 史記評林 司馬 遷 名數畫譜 名 畫譜 吳勉學 吳榮光 周易兼 義味古山房 唐類函 商周祚 商璿 嚴如燈大 方便佛報恩經 大方庸佛華嚴經 大日本史 大 明一統志 大般若波羅蜜多經 太上太玄女 青三元品誠拔罪妙經 妙法連華經 妙術博 物筌 姚思廉 姚最 孔穎達 孔頴達 安籐広重 安藤広重 宋書 宋濂 宏 富大用 小田切春江 尚友錄 屠喬孫 山堂肆考 山東 山東京伝 山海經 岡田玉山 崔鴻 嶺南逸史 師古齋 吳 **勉學師古齋 常熟 平田篤胤 康熙字** 典撮要 廖用賢 廣州 廣文堂 廣東 余山 堂别集 張世賢 張幼學 張潮 張瑞圖 張翰林校 正禮記大全 彭大翼 後漢書 徐堅 徐宏相 徐霞 客遊記 徐顯卿 御制耕織圖 性理大全書 慈 

### http://eastasia.digital-collections.de

- Website in German, English, Chinese
- Two search modes: systematic search and simple search
- Simple search scans both bibliographical data as well as tables of content
- Use of zoom technology



Home	Search	Collections	Help	Contact	Imprint	
		ublication				Period of publication
Year of	Title					· · · · · · · · ·
<b>H</b> 11	Author / F	Person				
∃ 13 ····						
<ul> <li>              ± 14 ····      </li> <li>             ± 15 ····         </li> </ul>						
<u> </u>						
····						
<b>∃</b> 18						
						-





#### Home Search Collections Help Contact Imprint

Year of Publication	Period of publication   15   1524
<b>I</b> 11	10 hit(s) in 0.031 sec.
⊞ 13. <b></b>	
<b>#</b> 14	Wen xian tong kao (文獻通考);1 Ma, Duanlin <ca. -="" 1254="" 1323="" ca.=""> (馬端臨) - Ying xu zhai (映旭齋) - Vorwort 1524 (嘉靖三年序, [晚明刊本])</ca.>
⊟ 15	
1522	
1523	
1524	[Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]
1532	When when term has ( to the ( to the ) a 2
1533	Wen xian tong kao (文獻通考);2
1544	Ma, Duanlin <ca. -="" 1254="" 1323="" ca.=""> (馬端臨) - Ying xu zhai (映旭齋) - Vorwort 1524 (嘉靖三年序, [晚明刊本])</ca.>
1551	
1566	
1567	[Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]
1573	
1577	Wen xian tong kao (文獻通考) ; 3
1586	Ma, Duanlin <ca. -="" 1254="" 1323="" ca.=""> (馬端臨) - Ying ×u zhai (映旭齋) - Vorwort 1524 (嘉靖三年序, [晚明刊本])</ca.>
1590	
1596	
1597	[Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]
1598	
<b>I</b> 16	Wen xian tong kao (文獻通考) ; 4 Ma, Duanlin <ca. -="" 1254="" 1323="" ca.=""> (馬端臨) - Ying xu zhai (映旭齋) - Vorwort 1524 (嘉靖三年序, [晚明刊本])</ca.>
<b>₽ 17</b>	
<b>∃</b> 18	

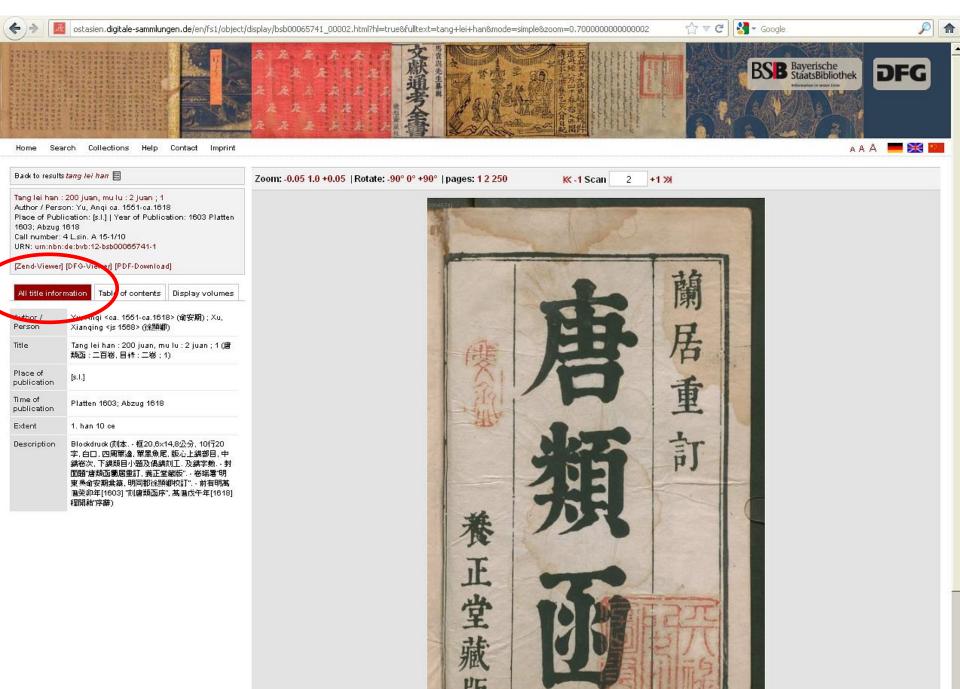
[Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]



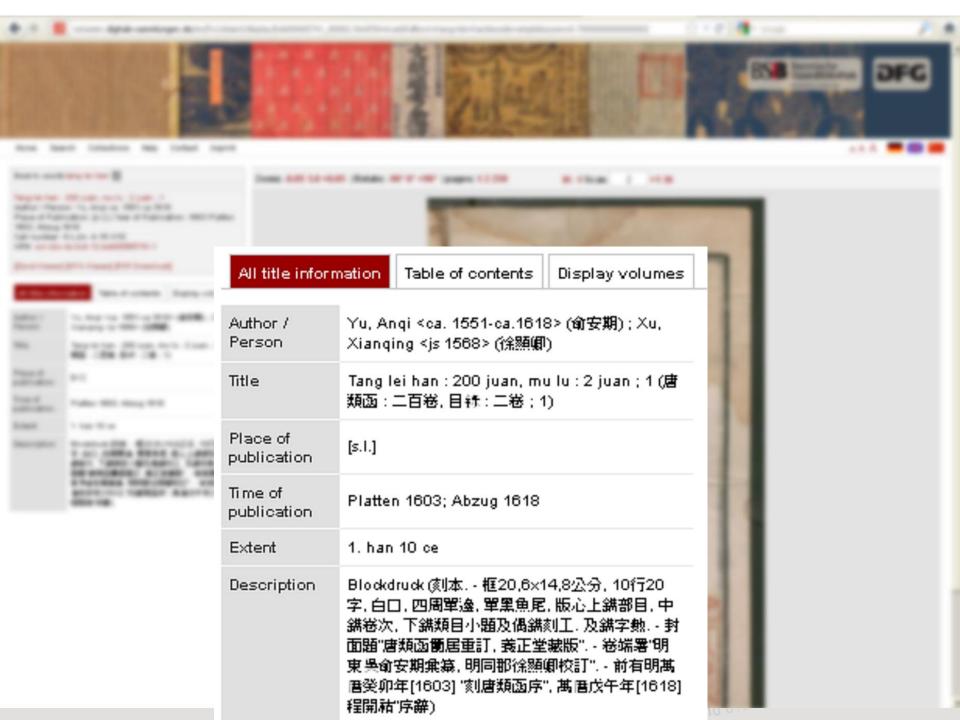
#### Wen xian tong kao (文獻通考);5

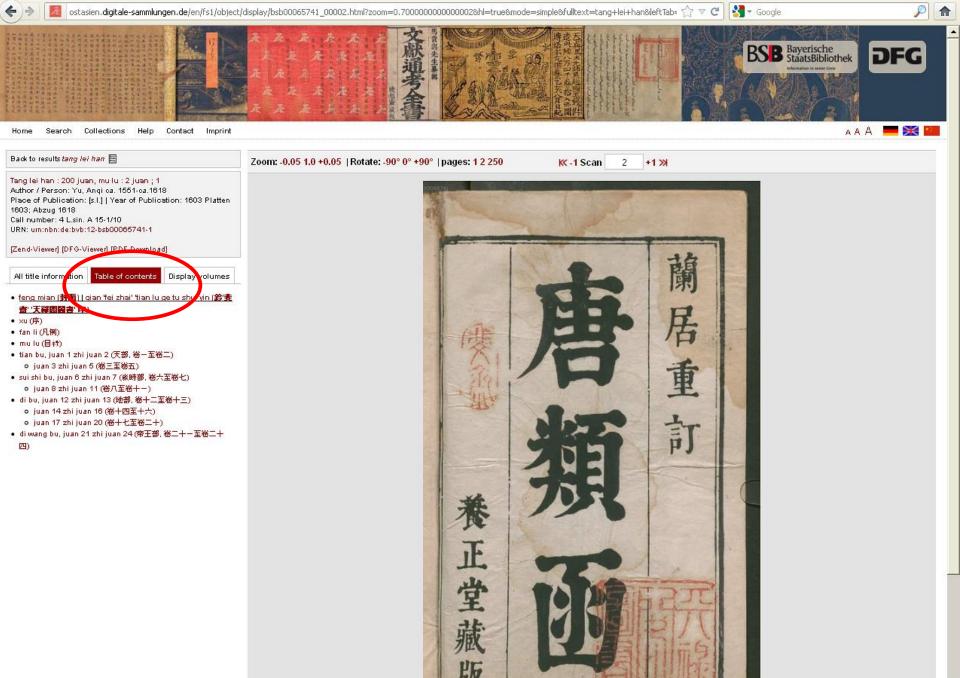
Ma, Duanlin <ca. 1254 - ca. 1323> (馬端臨) - Ying xu zhai (映旭齋) - Vorwort 1524 (嘉靖三年序, [晚明刊本])

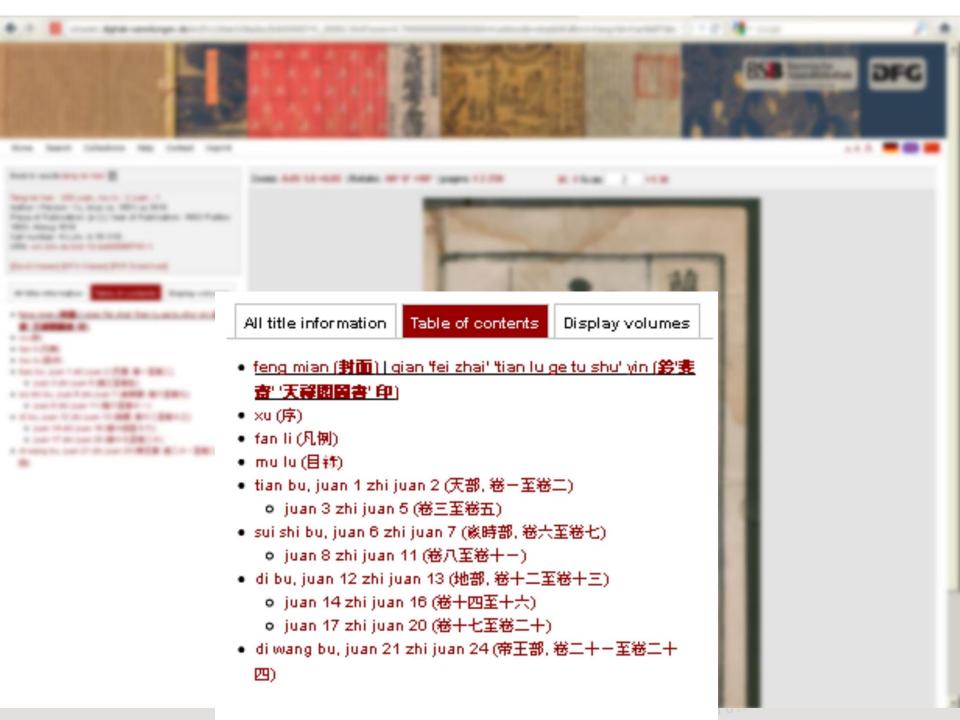
[Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]

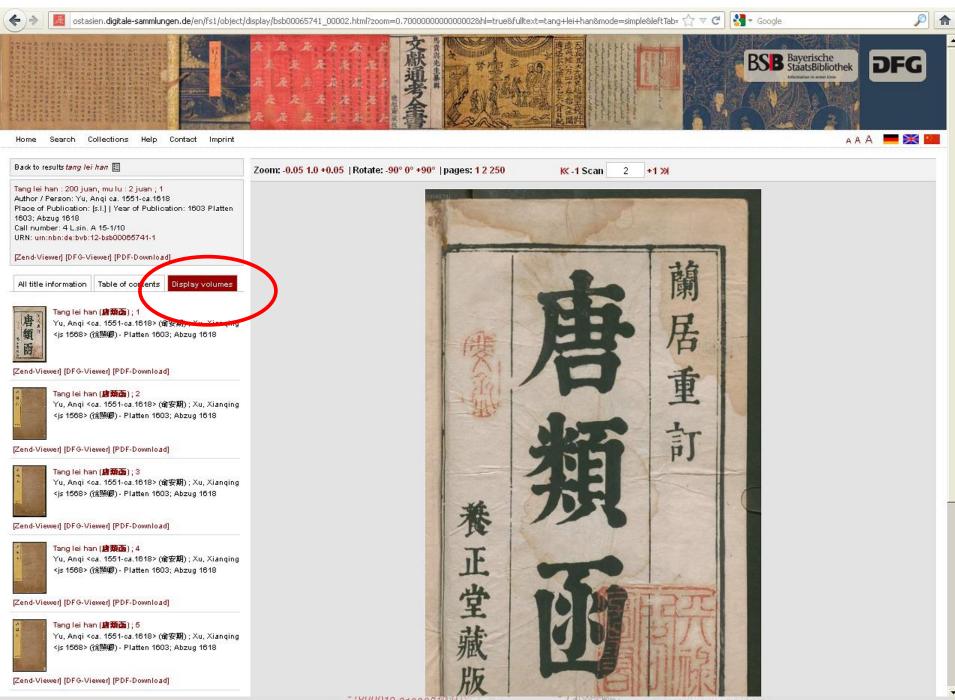


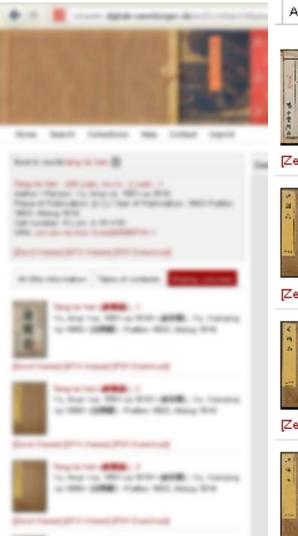
v v1000













1, hay 10, 101 o 200 game, ru, tanging o 100 game, False 101, Aug 213



### No. or a second se

And install \$7.5 install \$7.5 install.



Display volumes



#### Tang lei han (唐葉函); 1

Yu, Anqi <ca. 1551-ca.1618> (俞安期) ; Xu, Xianqing <js 1568> (徐顯卿) - Platten 1603; Abzug 1618

#### [Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]



Tang lei han (唐**預函**); 2 Yu, Angi <ca. 1551-ca.1618> (俞安期); Xu, Xianging <js 1568> (徐顯卿) - Platten 1603; Abzug 1618

#### [Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]



Tang lei han (唐頼函); 3 Yu, Angi <ca. 1551-ca.1618> (俞安期); Xu, Xianging <js 1568> (徐顯卿) - Platten 1603; Abzug 1618

#### [Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]



#### Tang lei han (唐**賴函**); 4 Yu, Angi <ca. 1551-ca.1618> (銜安期); Xu, Xianging

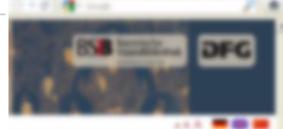
<js 1568> (徐顯卿) - Platten 1603; Abzug 1618

#### [Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]

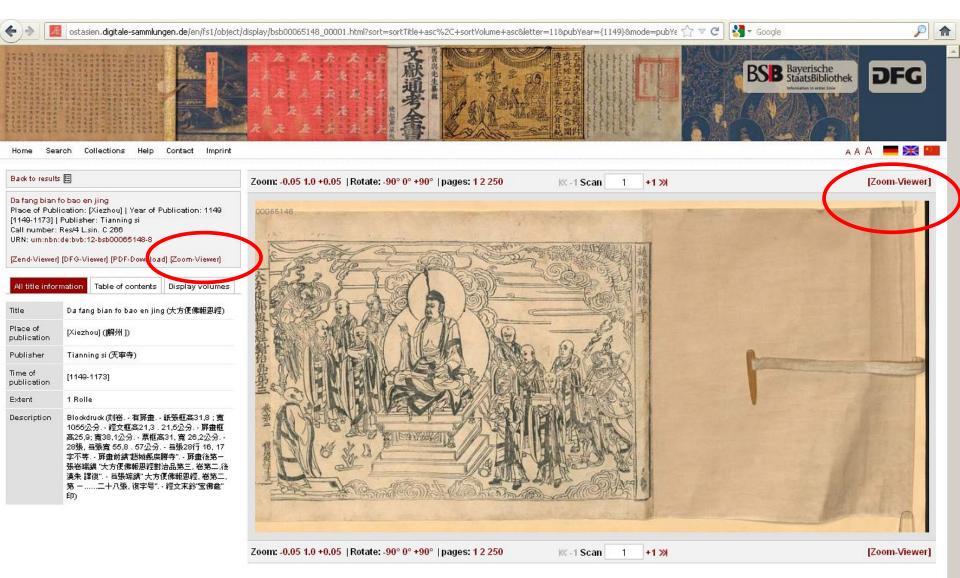


#### Tang lei han (**唐賴函**) ; 5 Yu, Angi <ca. 1551-ca.1618> (俞安期) ; Xu, Xianging <js 1568> (徐顯卿) - Platten 1603; Abzug 1618

#### [Zend-Viewer] [DFG-Viewer] [PDF-Download]







Note: This site is powered by Apache Cocoon 2.2 & Apache Solr & TEI:P5.

-	)>	MDZ z	zoom. <b>digit</b> a	ale-samr	nlunger	n <b>.de</b> /bs	;50006	5148/?t	:n=tru	e																		☆ ▽	C	3	<del>√</del> Go	ogle					P		r
+4																																						0	•
		1												and the second se		Al and								and the second	-	-	CLUTCH I										T		
	1	No.	THEORY CONTRACTOR		CELLI HISALIN	ani ani ani		11191161		and the other	TOTAL STREET	+3000000	CALIFICATION CONTRACTOR		HILFIELD		080540	Stansilisii	1011030	Eliziti	and the second se	SULARNINI	11/11/02/RI		CHILD PARK	HER REAL	11511545			HURALIN		CALCULATE AND A	MINE HER	and on the	CERTIFICATION OF CONTRACT OF CONTRACT.		1		

+ \*

0*

+ = ×



MDZ

zoom.digitale-sammlungen.de/bsb00065148/?tn=true

P

÷

-

Google

C

公



### **Digital East Asia Collections**

### http://eastasia.digital-collections.de

- All digitised images are freely accessible online (Images available as JPGs with 72 dpi. Free PDF download is possible. TIFs (300 dpi) can be provided e.g. for reproductions).
- The website also contains digitised versions of Chinese and Japanese printings from the 18th and 19th century, created in the context of the Public-Private-Partnership with Google.



### **Public-Private-Partnership with Google**

- since 2007: more than 1 million copy-right free volumes (dating mostly from the 18th to the 19th centuries) have been digitised by Google
- among these: several thousand Chinese volumes and a significant number of Western titles on East Asia

# **BSB** Bayerische StaatsBibliothek

01000010 01000010 0100011 010000

#### Beftendige Lebr Brfprung beft Blaubens: Daß nemlich/ber Glaube nicht hertomme auf on ferm frepen willen: Gonbern auf bem ewigen raht onnb willen B.Drtes. Sampt grundlicher verantivortung folches febre wiber Erafmum Roterodamunt. uf feinen im folgenden blat benanten Ochriffit feinen eignen worten aufgejogen. Ephef. z. verf. s. e



Inhalt deß gangen werds. Das gange weret ift abgetheilt in 2. bucher: Jin erften buch wird erzehlet Die beftendige lebr D. Martin Luthers von vrfprung bef glaubene/ pundift diefelbige icher mie von Capitel ju Capitel folget.

Capati fogat. 26 ber freye wille nichte fey Aas fdr baß ber menfch bringen che er an Cbriffum gläubig wirb. Daß or menfon nicht söle an Cbriffum gläubig wirb. Daß or menfon nicht söle an Cbriffum gläubig wirb. ben / Es fey benn, baß jhn Goet nicht allein enflerlich burch fin wort beruffe. Sonbern auch ifeilich burch finnen Geiff su Chriffo Siche. Und bas bennach ber glauben die fey ein werdt bei freyen willens / Sonbern ein pur lauter thewre nabe Gotten. gabe Gottes,

Daf es Bein menfch Bone wmb Bott verbienen ober fich bap to ten menta ente und vort entouent voet itonen/oet iton im geringften bargu (dicten und vorb vorbereiten/baß ibm Gote ben glauben gebe. Und baß es bennach allein bey G Ø C C bem & Erten fiche/ wemer wolle ben glauben geben/ober nicht. IV.

Daßes ibm Gott von ewigteit hab fürgefent / wemer Oaft ei ihm Gote von reingtette hab inrigeten zwenter wollte om glanben geken ober nicht. Ober / baß ihm GOte von ewigfett etliche menfchen hab erweichtet / bie er vollt an Chriffum glänbigt wobberch Chriffam felig machen. Die andern verworffen zwie beichloffen / ang der fie in ihrem var-glauben wolle fieler nund also verdampt werden laffen. Das förster in cursa und beien werden laffen.

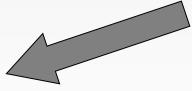
glauben wolle jeefen vob aljo erodampt werden taften. Daf Gott in feiner wal auff teiten verbenfiften mens fichen bab geithen: jondern biol vin allein auff einen wellen. Daft vine nicht gebart zu forfden / warumb Gott bilen enwehlerinen verworffen. Item: Warumb er unfere erfte Eltern hab fallen und win alle auff findlichen fannen gebar rein werden laften ie. In Gunnar baft wir von niche johten befann betüm

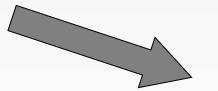






## **Digitisation by Google**





### Google Digital Copy Integration into the services of Google

	<b>2</b> 1		Anmelden 🗕		OPACplus
	Google Buchsuche	miller Nach Büchern suchen Exmittet Buchern Suche: C Alle Bücher @ Bücher mit Vollansicht	is Hilfs		
		A Brief Retrospect of the Eighteenth Century: Part First; in Two Volumes: Co von Samuel Miller - <u>Vollstandiges Buch</u> aus dom <u>Google Buchsuche-Bibliotheksprogramm</u>	ntaining a Sketch of		Suche +   Merkliste
	« Zurück zu Suchergebnissen	Seite 3 Suche			Einfache Suche   Erwe
	Inhaltsverzeichnis				Erweiterte Suche
	Index				Sucheinstellungen O Da
	Weitere Ergebnisse in diesem Buch Über dieses Buch	Philosophy of the Human Mind. 3		1	
	In diesem Buch suchen	troths which are self-evident and such as require			Titel / Stichwort 💌
	Suche	demonstration, has been introduced, and is still gaining ground. And although the sceptical ten-			© ur
10,0001		dency of the age has retarded the progress of this		000010 01010011 0	Autor/Hrsg.
1000018 8100001		department of philosophy in these various respects, yet we have reason to rejoice that so much progress,		100- 01000010	Schlagwort •
	12070100 1-00 201000000000000000000000000000	through defiles of error, has been made as to render the last age one of the most distinguished neriods		0010 000000 010000	
	1000	The last are one of the most distinguished heriods	700-0	010-010-010	1
		10011 01000	007810	101001 107007	
		the last are one of the most distinguished neriods	010000101	000-0100001 at 0000	19 9799999999999999999
				010 01010011 010 000	01001001000

### Library Digital Copy Integration into the services of the library

		Anmelden	Aktuelles	Anfragen	Hil
Suche ⊧   N	terkliste Konto⊁	Magazinbestellung	weitere	Angebote ⊦	
Einfache Suche	Erweiterte Suche	Suchhistorie			
Erweiterte Suc	20			Din	ekthilfe
Titel / Stichwort				Index	
Autor/Hrsg.	● und Ooder O	und nicht		Index	
		construction and a second			
	⊙und Coder Ci	una niche			

### **Digitisation at the Bavarian State Library**

### Two pillars:

- Inhouse digitisation (Munich Digitisation Center): manuscripts, incunabula, printings of the 16th century, all other old and valuable items
- Public-Private-Partnership with Google:
   copy-right-free printings of the 17th, 18th and 19th century



### **Current figures (August 2014)**

**1.1 million digitised volumes:** 

 950.000 digitised by Google (among these ca. 10,000 Chinese volumes dating from the 18th and the 19th century)

 150.000 digitised by the Munich Digitisation Center (among these ca. 11,000 Chinese volumes dating from the 17th century and earlier)



The majority of out-of-copyright Chinese printings (works published before 1875) of the Bavarian State Library will be fully digitised (ca. 25,000 volumes).

→ One of Europe's large ancient Chinese collections will be freely accessible online.



# Thank you! tabery@bsb-muenchen.de

